

Errata Qipur boek, S.I. Mulder, uitgave 5756 – 1995

מנחה

- Blz 2 na אשרי toevoegen.
תכון תפילתי קטרת לפנך, משאת כפי מנחת ערב.

ערבית

- Blz 12: het woord רחמנות wordt sinds de oorlog niet meer gezegd.
- Blz 28 onderaan toevoegen:
"עשה למען אסיר תקותך - וחוסה על ישראל עמך".
- Blz 38: veranderen: יהא שלמא וברכו.

שחרית

- Blz 9: שם ברוך wordt niet gezegd.
- Blz 68/69: één maal weg halen "עשה למען אזרך תמימך - וחוסה עי"ע" (staat dubbel).

מוסף

- Blz 3 & 11 : moet zijn (בשבת יום המנוח הזה ואת).
- Blz 31 na אשמנו בלחש door אשמנו בלחש veranderen אבל חטאנו אנחנו ואבותינו.
- Blz 40 onderaan toevoegen: "עשה למען שמך - וחוסה על ישראל עמך".

מנחה

- Blz 12/13: één maal weg halen יהיו לרצון אמרי פי . (staat dubbel).
- Blz 18: moet zijn (בשבת יום המנוח הזה ואת).

נעילה

- Blz 39 & 46: moet zijn (בשבת יום המנוח הזה ואת).
- Blz 53 onderaan na ויעבור staat: "אל מלך – ויעבור ... ויאמר ויעבור ...".

ערבית למוצאי יום כפור

- Blz 58: toevoegen voor עמידה : indien het een werkdag is: "Diraõ vosses a amida de saliente de Sabbath".
- Blz 63: toevoegen na אין עוד: "Diraõ vosses a habdala sobre óvaso e o fogo".

הוספות

- Blz 66: helemaal fout, niet onze tekst.